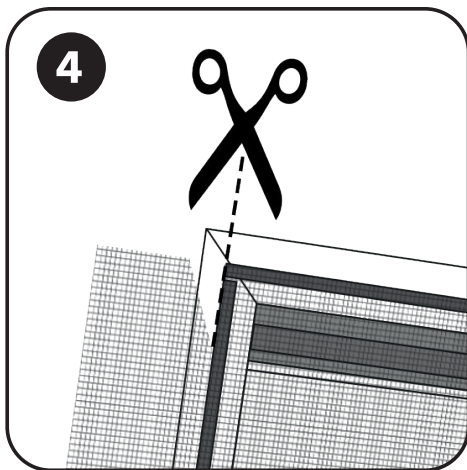
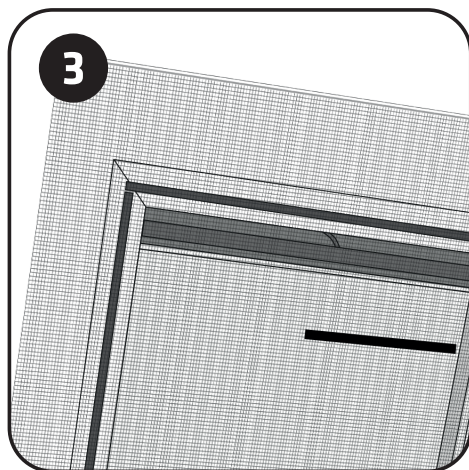
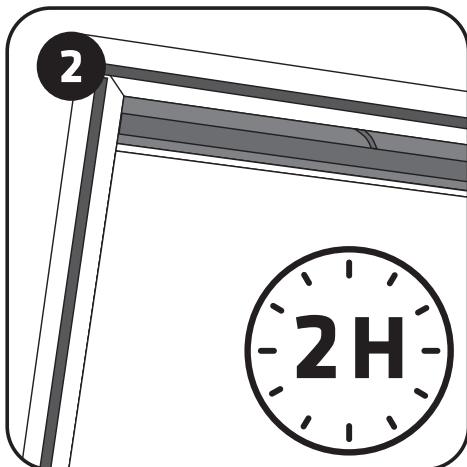
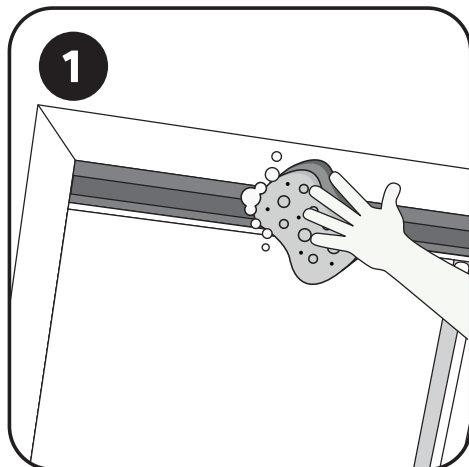


Insekten- Schutz-Gitter

Art.-Nr. 25306


GARDIGO



Insekten-Schutz-Gitter

Für Dachfenster bis 140 x 120 cm



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 25306

Stand: 10/24

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Produkts erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Anleitung in Ruhe durch. Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Produkt.

1. Sicherheitshinweise

- Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Produkt für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Absturzgefahr: Bringen Sie das Produkt nur an Fenstern an, die von außen gefahrlos zugänglich sind. Lehnen Sie sich bei der Montage nicht aus dem Fenster. Drücken Sie nicht von innen gegen das Gitter.

2. Montage

1. Reinigen Sie den Rahmen, an dem Sie das Fliegengitter installieren möchten gründlich und lassen Sie diesen danach komplett abtrocknen.
2. Bringen Sie das selbstklebende Klettband durch gleichmäßiges Drücken an der gereinigten Stelle an und lassen Sie den Kleber für 2 Stunden aushärten.
3. Drücken Sie nun das Insektenschutzgitter, mit der aluminiumbeschichteten Seite nach außen gerichtet, an allen Seiten auf dem Klettband fest. Achten Sie darauf, dass der

Reißverschluss an einer Stelle sitzt, von der aus Sie den Fenstergriff gut bedienen können.

4. Schneiden Sie eventuellen vorhandenen Reststoff mit einer Schere ab.

3. Technische Daten

- **Maße:** 140 x 120 cm
- **Material:** aluminiumbeschichtetes, hochwertiges Polyesterweb
- **Farbe innen:** anthrazit
- **Farbe außen:** silbrig glänzende Aluminiumbeschichtung, die das Ausbleichen von Teppichen und Möbeln verringert und 85 % der Sonnenstrahlen reflektiert
- **Reißverschluss zum Durchgreifen und Bedienen des Fensters**
- **Handwaschbar bei 30 °C**
(nur das Gewebe, nicht das Klettband)
- **Bügeln möglich**

4. Lieferumfang

- aluminiumbeschichtetes Insekten-Schutz-Gitter 140 x 120 cm
- selbstklebendes Klettband mit ca. 5,3 Meter Länge
- Gebrauchsanweisung

5. Allgemeine Hinweise

- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Montagefehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Produkt vorgenommen wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

Service: Telefon (053 02) 934 8788
Mail service@gardigo.de

Ihr Gardigo-Team

Fly screen for skylight windows



Instruction manual

Art.-No. 25306

Status: 10/24

Dear customer,

thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this product.

1. Safety instructions

- **Packaging materials, etc. do not belong in the hands of children.**
- **It must be determined if the device is suitable for the respective use.**
- **Risk of falling: Only attach the product to windows that can be safely accessed from the outside. Do not lean out of the window during assembly. Do not press lean the screen from the inside.**

2. Assembly

1. Thoroughly clean the frame on which you want to install the fly screen and then allow it to dry completely.
2. Attach the self-adhesive Velcro tape to the cleaned frame by pressing evenly and let the adhesive harden for 2 hours.
3. Now press the insect screen, with the aluminum-coated side facing outwards, firmly onto the Velcro strip on all sides. Make sure that the zipper is in a position from which you can easily reach the window handle.
4. Cut off any excess material with scissors.

3. Specification

- **Dimensions:** 140 x 120 cm
- **Material:** aluminum-coated, high-quality polyester fabric
- **Color inside:** anthracite

- **Color outside:** shiny silver aluminum coating that reduces the fading of carpets and furniture and reflects 85 % of UV radiation
- Zipper to operate the window
- **Hand washable at 30 °C**
(only the fabric, not the Velcro tape)
- **Can be ironed**

4. Scope of delivery

- aluminum-coated screen 140 x 120 cm
- self-adhesive Velcro tape approx. 5.3 meters long
- Instruction manual

5. General information

- It should be noted that installation errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo-Team



Notice d'utilisation

Réf. 25306

Mise à jour : 10/24

Cher client,
merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre produit. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Si vous avez des questions ou des remarques sur ce produit, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de le produit.

1. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez le matériau d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants.
- Dans tous les cas, déterminez si le produit est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Risque de chute : N'installez le produit que sur des fenêtres qui sont accessibles en toute sécurité de l'extérieur. Ne vous penchez pas par la fenêtre pendant l'installation. Ne vous appuyez pas contre la moustiquaire de l'intérieur.

2. Montage

1. Nettoyez entièrement l'encadrement de fenêtre sur lequel vous voulez installer la moustiquaire et laissez-le sécher complètement.
2. Appliquez la bande velcro auto-adhésive sur la zone nettoyée en appuyant uniformément et laissez l'adhésif durcir pendant 2 heures.

3. Ensuite, appuyez sur la toile, le côté recouvert d'aluminium vers l'extérieur, sur tous les côtés pour l'agripper à la bande velcro. Assurez-vous que la fermeture éclair est placée de manière à pouvoir actionner facilement la poignée de la fenêtre.
4. Coupez l'excédent de toile avec des ciseaux.

3. Spécification

- **Dimensions** : 140x120 cm
- **Matériau** : tissu polyester de haute qualité enduit d'aluminium
- **Couleur à l'intérieur** : anthracite
- **Couleur extérieure** : revêtement en aluminium argenté et brillant qui réduit la décoloration des tapis et des meubles et réfléchit 85 % des rayons du soleil
- **Fermeture éclair pour atteindre et actionner la fenêtre**
- **Lavable à la main à 30 °C** (uniquement le tissu, pas la bande Velcro)
- **Repassage possible**

4. Contenu de l'emballage

- Moustiquaire revêtue d'aluminium 140x120 cm
- Bande Velcro autocollante d'environ 5,3 mètres de long
- Notice d'utilisation

5. Remarques générales

- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service : service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo

Mosquitero para ventanas de techo

ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 25306

Estado: 10/24

Estimado cliente,
le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación, explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro producto. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este producto póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Le agradeceríamos que nos recomendara y le deseamos muchos éxitos con el uso de este.

1. Indicaciones de seguridad

- El embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Peligro de caídas: Sólo instale el producto en ventanas que sean accesibles de forma segura desde el exterior. Durante la instalación, no se asome a la ventana. No presione la malla desde el interior.

2. Montaje

1. Limpie bien el marco en el que quiere instalar el mosquitero y después deje que se seque completamente.
2. Fije la cinta de velcro autoadhesiva en la zona limpiada presionando uniformemente y deje que el pegamento se cure durante 2 horas.
3. Ahora presione el mosquitero, con el lado recubierto de aluminio hacia afuera, sobre la cinta de velcro en todos los lados. Asegúrese de que la cremallera esté en una posición desde la que pueda manejar fácilmente la manilla de la ventana.
4. Corte cualquier tela restante con tijeras

3. Especificación

- **Dimensiones:** 140 x 120 cm
- **Material:** tejido de poliéster de alta calidad recubierto de aluminio
- **Color interior:** antracita
- **Color exterior:** revestimiento de aluminio plateado brillante que reduce la decoloración de alfombras y muebles y refleja el 85 % de los rayos del sol
- **Cremallera para operar la ventana**
- **Lavable a mano a 30 °C** (solo la tela, no la cinta de velcro)
- **Planchado posible**

4. La entrega incluye

- Mosquitero con revestimiento de aluminio 140 x 120 cm
- Cinta de velcro autoadhesiva de aproximadamente 5,3 metros de largo
- Manual de instrucciones

5. Información general

- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios en el producto, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del producto. En todos estos casos expiraría la garantía.
- Si el dispositivo llega a ensuciarse, límpielo con un trapo húmedo. No use limpiadores abrasivos ni disolventes.

Servicio: service@gardigo.de**Su Equipo Gardigo**

Zanzariera per finestre da tetto



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 25306

Stato: 10/24

Gentile cliente, grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Per domande o suggerimenti concernenti il presente prodotto, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consigliereste i nostri prodotti ad altri.

1. Avvertenza di sicurezza

- Tenere materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Pericolo di caduta: installare il prodotto solo su finestre accessibili dall'esterno in sicurezza. Non sporgersi dalla finestra durante l'installazione. Non premere contro la rete della zanzariera dall'interno.

2. Installazione

1. Pulire accuratamente il telaio della finestra su cui si vuole installare la zanzariera e lasciare asciugare completamente.
2. Applicare il nastro autoadesivo in velcro sulla zona precedentemente pulita premendo in modo uniforme. Lasciare poi indurire l'adesivo per circa due ore.
3. La rete della zanzariera, il cui lato rivestito in alluminio va rivolto verso l'esterno, va ora premuta sul velcro su tutti i lati. Assicurarsi che la cerniera sia in una posizione che permetta di accedere alla maniglia della finestra.
4. Tagliare il tessuto rimanente con le forbici.

3. Specifica

- **Dimensioni:** 140 x 120 cm
- **Materiale:** tessuto in poliestere di alta qualità rivestito in alluminio
- **Colore interno:** antracite
- **Colore esterno:** rivestimento in alluminio argentato lucido che riduce lo sbiadimento di tappeti e mobili e riflette l'85 % dei raggi solari
- **Cerniera per accedere e azionare la finestra**
- **Lavabile a mano a 30 °C** (solo il tessuto, non il nastro in velcro)
- **Stiratura possibile**

4. Fornitura

- Zanzariera rivestita in alluminio 140x120 cm
- Nastro velcro autoadesivo lungo circa 5,3 metri
- Istruzioni per l'uso

5. Remarques générales

- È da notare che montaggio guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al prodotto, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsiderato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.
- In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Instructies

Art.-Nr. 25306

Status: 10/24

Geachte klant,
hartelijk dank dat u voor een van onze kwaliteitsproducten gekozen heeft. Hieronder informeren wij u over de functies en het gebruik van ons product. Neemt u alstublieft de tijd om de handleiding op uw gemak door te lezen. Neem alle vermelde veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht. Indien u vragen of suggesties heeft over dit product, gelieve contact op te nemen met uw handelaar of met ons serviceteam. Wij verheugen ons, wanneer u ons verder aanbeveelt en wensen u veel succes met dit product.

1. Veiligheidsinstructies

- Verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Valgevaar: Monteer het product alleen op ramen die van buitenaf veilig toegankelijk zijn. Leun tijdens het monteren niet uit het raam. Druk van binnenuit niet tegen de hor.

2. Installatie

1. Maak het raamkozijn waarop u de vliegenhor wilt bevestigen grondig schoon en laat het daarna volledig drogen.
2. Breng het zelfklevende klittenband aan op het schoongemaakte oppervlak door er gelijkmatig op te drukken en laat de lijm 2 uur uitharden.
3. Druk nu de vliegenhor, met de aluminium gecoate zijde naar buiten, aan alle zijden op het klittenband vast. Zorg ervoor dat de rits op een plaats zit van waaruit u het raam-handvat gemakkelijk kunt hanteren.
4. Knip eventueel restmateriaal af met een schaar.

3. Specificatie

- **Afmetingen:** 140x120 cm
- **Materiaal:** aluminium gecoat, hoogwaardig polyester-weefsel
- **Kleur binnenkant:** antraciet
- **Kleur buitenkant:** zilverachtige, glanzende aluminium coating die het vervagen van tapijten en meubels vermindert en 85 % van de zonnestralen reflecteert
- **Ritssluiting om erdoorheen te reiken en het raam te bedienen**
- **Handwasbaar op 30 °C** (alleen de stof, niet het klittenband)
- **Strijken mogelijk**

4. Omvang levering

- vliegenhor met aluminium coating
- zelfklevend klittenband ca. 5,3 meter lang
- Instructies

5. Algemene informatie

- Er zij op gewezen dat montagefouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het product werden gedaan en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.
- Maak het product bij vervuiling schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Service: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team

Tela Protetora contra Insetos para Janelas de Sótão



Manual de instruções

Art.-No. 25306

Status: 10/24

Prezado cliente, agradecemos por escolher um de nossos produtos de qualidade. A seguir, explicaremos as funções e o manuseio do nosso produto. Por favor, dedique um tempo para ler as instruções com atenção. Consulte todas as instruções de segurança e funcionamento incluídas. Mantenha este manual em segurança e garanta que o inclua ao passar o produto para terceiros. Se tiver alguma dúvida ou sugestão sobre este produto, entre em contato com seu fornecedor ou com nosso time de atendimento. Gostaríamos que nos recomendasse a outras pessoas e esperamos que você desfrute de usar este produto.

1. Instruções de segurança

- O produto, o material de embalagem, etc., não devem ficar ao alcance das crianças.
- Deve-se determinar se o dispositivo é adequado para o respectivo uso.
- Perigo de queda: Instale o produto apenas em janelas que sejam acessíveis com segurança pelo lado de fora. Não se incline para fora da janela durante a instalação. Não pressione a rede de dentro para fora.

2. Montagem

1. Limpe cuidadosamente a moldura onde deseja instalar a tela mosquiteira e deixe-a secar completamente.
2. Aplique a fita de velcro autoadesiva pressionando uniformemente na superfície limpa e deixe o adesivo curar por 2 horas.
3. Pressione a tela mosquiteira firmemente em todas as laterais da fita de velcro, com o lado revestido de alumínio voltado para fora. Certifique-se de que o zíper esteja em uma posição que permita fácil acesso à maçaneta da janela.

4. Corte o excesso de material, se necessário, com uma tesoura.

3. Dados técnicos

- **Medidas:** 140 x 120 cm
- **Material:** tecido de poliéster de alta qualidade com revestimento de alumínio
- **Cor interna:** antracite
- **Cor externa:** revestimento de alumínio prateado, que reduz o desbotamento de tapetes e móveis e reflete 85 % dos raios solares
- **Zíper para fácil acesso e operação da janela**
- **Lavável à mão a 30°C** (somente o tecido, não a fita de velcro)
- **Pode ser passado a ferro**

4. Conteúdo da embalagem

- Tela Protetora contra Insetos com revestimento de alumínio, 140 x 120 cm
- Fita de velcro autoadesiva com aproximadamente 5,3 metros de comprimento
- Manual de instruções

5. Informações gerais

- Esse aparelho possui uma garantia de dois anos. A Gardigo não se responsabiliza por eventuais problemas causados por instalação ou uso indevido do aparelho. A garantia só é válida para aparelhos em perfeito estado totalmente equipados. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos causados pelo uso indevido, modificações ou reparos feitos pelo cliente ou o uso de peças não originais.
- O dispositivo pode ser limpo com um pano úmido. Não use solventes ou detergentes.

Serviço: service@gardigo.de

Sua equipe Gardigo